

| STUDENT IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DE L'ÉTUDIANT | | | |
|---|------------------------|---|------------------------------|
| Name / Nom de famille | Given name(s) / Prénom | Sex / Sexe M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> | SIN / N° d'assurance sociale |
| Permanent Address (No., St.) / Adresse permanente (N°, rue) | | Date of Birth / Date de naissance | Y/A M/M D/J |
| City / Town/Ville | Postal Code postal | Tel. Number / N° de téléphone | |
| Temporary Address (No., St.) / Adresse temporaire (N°, rue) | | Other Tel. Number / Autre N° de téléphone | |
| City / Town / Ville | Postal Code postal | | |
| E-mail Address / Adresse électronique | | Citizenship / Citoyenneté Canadian / Canadienne <input type="checkbox"/> Other / Autre <input type="checkbox"/> Permanent Resident / Résident permanent <input type="checkbox"/> | |

| CURRENT STUDIES / ÉTUDES UNIVERSITAIRES EN COURS | |
|---|--|
| Name of Institution Attended / Nom de l'institution fréquentée | City / Town of University / Ville d'études |
| Current Studies / Études universitaires actuellement en cours Year / Année <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 Specialty / Niveau <input type="checkbox"/> Certificat <input type="checkbox"/> Baccalauréat <input type="checkbox"/> Maîtrise <input type="checkbox"/> Doctorat | Speciality / Spécialité |
| Other University Studies / Autres études universitaires Year / Année <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 Specialty / Niveau <input type="checkbox"/> Certificat <input type="checkbox"/> Baccalauréat <input type="checkbox"/> Maîtrise <input type="checkbox"/> Doctorat | Speciality / Spécialité |

ADDITIONAL INFORMATION / RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS

Mother Tongue / Langue maternelle French / Français English / Anglais Other / Autre _____

Languages Spoken / Langues parlées French / Français English / Anglais Other / Autre _____

Languages Written / Langues écrites French / Français English / Anglais Other / Autre _____

List the language courses and immersion programs you have completed over the past five years / Énumérez les cours de langue et les programmes d'immersion suivis au cours des cinq dernières années.

Are you certified in the following: first aid, CPR, water safety / Détenez-vous une certification en : premiers soins, RCR, sécurité nautique?
 First Aid / Premiers soins Water Safety / Sécurité nautique CPR / RCR Other / Autre _____

Do you have a driver's license? _____ If so, specify class:
 Détenez-vous un permis de conduire? _____ Si oui, indiquez la classe :

Do you have a vehicle available to you for the summer? Yes No
 Disposerez-vous d'une automobile cet été? Oui Non

| | | | | | | |
|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|---|---|--|--------------------------------------|
| Computer Skills | <input type="checkbox"/> Access | <input type="checkbox"/> Corel Draw | <input type="checkbox"/> Geoworks | <input type="checkbox"/> Lotus 1-2-3 | <input type="checkbox"/> Publisher | <input type="checkbox"/> Windows |
| Connaissances en informatique | <input type="checkbox"/> Arcview | <input type="checkbox"/> DBase | <input type="checkbox"/> GIS | <input type="checkbox"/> Netscape Navigator | <input type="checkbox"/> Quark Express | <input type="checkbox"/> Word |
| | <input type="checkbox"/> Autocad | <input type="checkbox"/> Excel | <input type="checkbox"/> HTML | <input type="checkbox"/> Page Maker | <input type="checkbox"/> Quattro Pro | <input type="checkbox"/> Wordperfect |
| | <input type="checkbox"/> C | <input type="checkbox"/> Foxpro | <input type="checkbox"/> Internet Explorer | <input type="checkbox"/> Power Point | <input type="checkbox"/> SAS | <input type="checkbox"/> Works |
| | <input type="checkbox"/> Cobol | <input type="checkbox"/> Freelance | <input type="checkbox"/> Other/Autres : _____ | | | |

Have you ever applied for this program before? / Avez-vous déjà fait une demande de participation à ce programme? Yes No
 If yes, indicate which year / Si oui, indiquez l'année?
 Oui Non

Have you ever travelled or studied in another province or country? / Avez-vous déjà voyagé ou étudié dans une autre province ou un autre pays? Yes No
 If yes, specify where and when in your CV / Si oui, spécifiez où et quand dans votre CV. Oui Non

In what city would you prefer to work? / Indiquez la ville où vous souhaiteriez travailler? _____

SUMMER COORDINATOR / COORDONNATEUR D'ÉTÉ

For students who have already participated in the program and are interested in a summer coordinator position in N.B., please write out in paragraph form what interests you in applying and describe your skills with respect to this position, as well as what you would like to accomplish over the summer.
 Cette section s'adresse aux étudiants ayant déjà participé au programme et qui s'intéressent à un poste de coordination d'été au NB. Dans un texte, indiquez les raisons qui motivent votre intérêt et décrivez vos compétences pour ce poste ainsi que ce que vous désirez réaliser au cours de l'été.

What year did you participate in the exchange program? / En quelle année avez-vous participé à ce programme d'échange?

 If yes, specify where and when in your CV. / Si oui, spécifiez où et quand dans le CV.

I have read the terms and conditions of the program and certify that the information given is complete and correct.
 J'ai pris connaissance des modalités du programme et j'atteste que les renseignements fournis sont complets et conformes à la vérité.

| | | | | |
|---|------|-----|-----|-----|
| Student's Signature / Signature de l'étudiant | Date | Y/A | M/M | D/J |
|---|------|-----|-----|-----|

Please return this form duly completed to:
 Project Officer
 Department of Intergovernmental and International Relations
 670 King Street, Room 118
 P.O. Box 6000
 Fredericton, NB E3B 5H1
Please enclose a copy of your résumé
Deadline: January 31, 2006

Veuillez retourner votre formulaire dûment rempli au :
 Agent de projet
 Ministère des Relations intergouvernementales et internationales
 670, rue King, Salle 118
 C.P. 6000
 Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
S.V.P. Veuillez inclure votre curriculum vitae
Date limite : 31 janvier 2006